



## Sommaire

1. Ouverture de la séance publique
  - M. le Président
2. Changement de composition d'une délégation dans une Assemblée parlementaire internationale
  - M. le Président
3. Dépôt d'une proposition de loi par M. Roy Reding
  - M. Roy Reding
4. Établissement d'une liste de trois candidats pour le poste de conseiller d'État
  - M. le Président, M. Claude Wiseler, M. Gast Gibéryen, M. Serge Urbany, Mme Viviane Loschetter, M. Eugène Berger, M. Claude Wiseler, M. Alex Bodry
  - Vote pour le premier candidat
  - M. Paul-Henri Meyers, M. Claude Wiseler, M. Alex Bodry, M. Eugène Berger
  - Votes pour le deuxième et le troisième candidat
  - M. le Président, M. Paul-Henri Meyers
5. 6582 - Projet de loi portant approbation de
  1. l'Accord portant création de la Banque africaine de développement, signé à Khartoum le 4 août 1963 tel qu'amendé
  2. l'Accord portant création du Fonds africain de développement, signé à Abidjan le 29 novembre 1972 tel qu'amendé
  - M. le Président
  - Rapport de la Commission des Finances et du Budget: Mme Viviane Loschetter
  - Discussion générale: M. Luc Frieden, M. Franz Fayot, M. Marc Hansen, M. Gast Gibéryen, M. Serge Urbany (M. Marc Angel pose une question)
  - M. Pierre Gramegna, Ministre des Finances
  - Vote sur l'ensemble du projet de loi et dispense du second vote constitutionnel
6. 6551 - Projet de loi visant l'adaptation de certaines dispositions en matière d'impôts indirects et portant modification:
  - de la loi modifiée du 28 janvier 1948 tendant à assurer la juste et exacte perception des droits d'enregistrement et de succession;
  - de la loi modifiée du 13 juin 1984 portant révision de certaines dispositions législatives régissant la perception des droits d'enregistrement;
  - de la loi organique de l'enregistrement du 22 frimaire an VII;
  - de la loi organique du timbre du 13 brumaire an VII;
  - de la loi modifiée du 23 décembre 1913 concernant la révision de la législation qui régit les impôts dont le recouvrement est attribué à l'administration de l'enregistrement et des domaines
  - Rapport de la Commission des Finances et du Budget: Mme Joëlle Elvinger
  - Discussion générale: M. Gilles Roth, M. Claude Haagen, Mme Viviane Loschetter, M. Roy Reding
  - M. Pierre Gramegna, Ministre des Finances
  - Vote sur l'ensemble du projet de loi et dispense du second vote constitutionnel
7. 6632 - Projet de loi portant transposition de l'article 8 de la directive 2011/16/UE du Conseil du 15 février 2011 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal et portant modification 1. de la loi du 29 mars 2013 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal; 2. de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu
  - Rapport de la Commission des Finances et du Budget: M. Claude Haagen
  - Discussion générale: M. Claude Wiseler, Mme Joëlle Elvinger, Mme Viviane Loschetter, M. Justin Turpel

- M. Pierre Gramegna, Ministre des Finances
  - Vote sur l'ensemble du projet de loi et dispense du second vote constitutionnel
8. 6649 - Projet de loi portant modification de l'article 4 de la loi modifiée du 19 mars 1988 sur la publicité foncière en matière de copropriété
    - Rapport de la Commission des Finances et du Budget: M. Franz Fayot
    - Discussion générale: M. Gilles Roth, M. Marc Hansen, Mme Viviane Loschetter, M. Roy Reding
    - M. Pierre Gramegna, Ministre des Finances
    - Vote sur l'ensemble du projet de loi et dispense du second vote constitutionnel
  9. 6562 - Projet de loi renforçant le droit des victimes de la traite des êtres humains et portant modification
    - (1) du Code pénal;
    - (2) de la loi modifiée du 12 mars 1984 relative à l'indemnisation de certaines victimes de dommages corporels résultant d'une infraction et à la répression de l'insolvabilité frauduleuse;
    - (3) de la loi du 8 mai 2009 sur l'assistance, la protection et la sécurité des victimes de la traite des êtres humains et modifiant le Nouveau Code de procédure civile;
    - (4) de la loi du 29 août 2008 portant sur la libre circulation des personnes et l'immigration
    - Rapport de la Commission juridique: Mme Viviane Loschetter
    - Discussion générale: M. Laurent Mosar, M. Guy Arendt, M. Marc Angel, M. Roy Reding
    - M. Félix Braz, Ministre de la Justice
    - Article 5: Mme Viviane Loschetter, M. le Président, M. Serge Urbany
    - Vote séparé sur l'article 5 du projet de loi 6562 (adopté)
    - Vote sur l'ensemble du projet de loi et dispense du second vote constitutionnel
  10. 6563A - Projet de loi portant modification
    - 1) de la loi du 7 juin 2012 sur les attachés de justice;
    - 2) de la loi modifiée du 7 novembre 1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif
    - Rapport de la Commission juridique: Mme Viviane Loschetter
    - Discussion générale: M. Gilles Roth, Mme Simone Beissel, M. Alex Bodry
    - M. Félix Braz, Ministre de la Justice
    - Vote sur l'ensemble du projet de loi et dispense du second vote constitutionnel
  11. 6609 - Projet de loi modifiant l'ordonnance royale grand-ducale modifiée du 1<sup>er</sup> juin 1840 concernant l'organisation de la partie forestière
    - Rapport de la Commission de l'Environnement: M. Max Hahn
    - Discussion générale: M. Marco Schank, M. Frank Arndt, Mme Viviane Loschetter
    - Mme Carole Dieschbourg, Ministre de l'Environnement
    - Vote sur l'ensemble du projet de loi et dispense du second vote constitutionnel
  12. 6620 - Projet de loi portant approbation de l'Accord relatif au Service International de Recherches, signé à Berlin, le 9 décembre 2011
    - Rapport de la Commission des Affaires étrangères et européennes, de la Défense, de la Coopération et de l'Immigration: Mme Claudia Dall'Agnol
    - Discussion générale: M. Claude Wiseler, M. Gusty Graas, Mme Viviane Loschetter, M. Fernand Kartheiser
    - M. Xavier Bettel, Premier Ministre, Ministre d'État
    - Vote sur l'ensemble du projet de loi et dispense du second vote constitutionnel

Au banc du Gouvernement se trouvent: M. Xavier Bettel, Premier Ministre; MM. Félix Braz, Pierre Gramegna et Mme Carole Dieschbourg, Ministres.

**(Début de la séance publique à 14.03 heures)**

### 1. Ouverture de la séance publique

► **M. le Président.**- D'Sëtzung ass op. E schéine gudde Mëtteg. Ech wollt direkt d'Regierung froen, ob se eng Kommunikatioun ze maachen huet. Vu d'Fragezeichen am Gesiicht vun der Regierung ginn ech net dovun aus, dass d'Regierung eng Kommunikatioun ze maachen huet.

► **M. Pierre Gramegna, Ministre des Finances.**- Neen.

► **M. le Président.**- Villmools Merci, Här Finanzminister.

### 2. Changement de composition d'une délégation dans une Assemblée parlementaire internationale

Da wollt ech lech e Changement an der Zesummesetzung vun der Delegatioun vum Benelux matdeelen. Duerch hire Brëif vun haut huet d'DP-Fraktioun folgend Ännerung an der Zesummesetzung vun der Benelux-Delegatioun proposéiert: Den Här Gusty Graas ersetzt den

Här Lex Delles als Membre effectif an den Här Lex Delles ersetzt den Här Max Hahn als Suppléant. Ass d'Chamber mat där Modifikatioun d'accord?

#### (Assentiment)

Merci, dann ass dat esou décidéiert.

### 3. Dépôt d'une proposition de loi par M. Roy Reding

Ech hu gewise kritt, dass eng Demande do ass, fir eng Proposition de loi ze deponéieren. Här Reding, Dir kënnt awer duerchaus soen, wat fir eng Proposition de loi et ass.

► **M. Roy Reding (ADR).**- Jo, jo, selbstverständlich. Also ech déposéieren eng Proposition de loi fir e Referendum ofzehalen iwwert de Finanzement duerch de Statsbudget vum Projet Tram an der Stad Lëtzebuerg.

**6665** - Proposition de loi relative à l'organisation d'un référendum national sur la participation du budget de l'État dans le financement d'une ligne de tramway à Luxembourg

Merci.

► **M. le Président.**- Ech huelen Akt vun deem Dépôt a gi se direkt weider

### 4. Établissement d'une liste de trois candidats pour le poste de conseiller d'État

Mir kommen dann zu eisem nächste Punkt vum Ordre du jour, wou et drëms geet, dass d'Chamber dräi Kandidate fir de Poste vum Conseiller d'État opstellt, e Posten, dee fräi ginn ass, no-deems ee vun de Conseillers d'État, den Här Albert Hansen, d'Alterslimite erreecht hat. Esou wéi d'Gesetz vum 12. Juli 1996 iwwert d'Reform vum Statsrot an d'Artikelen 115 bis 125 vum Chambersreglement et virgesinn, stelle mir also haut déi Lëscht vun deenen dräi Kandidaten op.

No den Dispositiounen vun den Artikelen 118 an 119 vun eise Reglement huet d'Présidentenkonferenz an hirer Réunioun vum 6. Mäerz eng Kandidatelëscht mat sechs Persounen, mat sechs Kandidaten arrétéiert. Et sinn dat an alphabetescher Reiefolge:

- den Här Jean-Jacques Arrensdorf - den Här Arrensdorf schafft bei der Spuerkeess,

- den Här Jean-Marc Cloos ass Dokter/Psychiater,

- den Här Christian Kmítek ass Chargé de cours am Lycée technique pour professions éducatives et sociales,

- den Här Jean-Luc Linster ass Direkter vu Linster Bureautique,

- den Här Mike Mathias ass Assistant parlementaire beim Europaparlament, bei engem Deputéierten aus dem Europaparlament, dem Här Turmes,

- d'Madame Christiane Weidenhaupt ass Chargée de direction beim Service des aides d'État am Ministère de l'Économie.

D'Chambersreglement gesäit vir, dass d'Ofstëmmung geheim a perséinlech ass. Et dierf also net par procuration ofgestëmmt ginn. Nëmmen d'Voten iwwert déi offiziell depnéiert Kandidate si valabel. D'Wahl vum Kandidat erfollegt duerch eng absolut Majoritéit, woubäi déi blank an ongëlteg Wahlziedelen net a Betruecht gezu ginn.

Wa beim éischten Tour kee vun de Kandidaten déi absolut Majoritéit kritt, kënn et zu engem Ballottage, an deem déi zwee Kandidaten vertruede sinn, déi am éischten Tour déi meescht Stëmme kritt hunn. Déi aner Zeenarien, déi géif ech dann opzielen, wa se géifen antrieden.

Ech gesinn, dass Wuertmeldungen dozou sinn: den Här Wiseler an den Här Gibéryen. Den Här Wiseler kritt direkt d'Wuert.

► **M. Claude Wiseler (CSV).**- Merci, Här Président. Ech wëll e puer Wuert soen, fir menger Fraktioun iwwer Désaccord zum Ausdrück ze bréngen iwwert d'Aart a Weis, wéi an deene leschte Wochen an dësem Kontext verfuert ginn